

STN	Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť Zabránenie spätnému nasávaníu a poruchám hadicových sústav Zmena A11	STN EN 61770/A11 36 1055
------------	---	--

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A11 STN EN 61770: 2010 je slovenskou verziou európskej normy EN 61770: 2009/A11: 2018.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A11 to STN EN 61770: 2010 is the Slovak version of the European Standard EN 61770: 2009/A11: 2018.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 61770/A11 z októbra 2018 v celom rozsahu.

127941

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2019

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Upozornenie na používanie tejto normy

STN EN 61770 z januára 2010 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do 18. 5. 2021.

Normatívne referenčné dokumenty

Následujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60730-2-8: 2000 (mod)	EN 60730-2-8: 2002	STN EN 60730-2-8: 2003	36 1950

Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN EN 60730-2-8 Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely.
Časť 2-8: Osobitné požiadavky na elektricky ovládané vodné ventily vrátane mechanických požiadaviek

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Iveta Vámošiová, INKO Prešov

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

**Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť
Zabránenie spätnému nasávaniu
a poruchám hadicových sústav**

Electric appliances connected to the water mains.
Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets

Appareils électriques raccordés
au réseau d'alimentation en eau
Exigences pour éviter le retour d'eau
par siphonnage et la défaillance des
ensembles de raccordement

Elektrische Geräte zum Anschluss
an die Wasserversorgungsanlage
Vermeidung von Rücksaugung und
des Versagens von Schlauchsätzen

Táto zmena A11 mení európsku normu EN 61770: 2009; CENELEC ju schválil dňa 25. 12. 2017. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka, a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 61770: 2009/A11: 2018) vypracovala komisia CLC/TC 61 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely v spolupráci s CEN/TC 164 Zásobovanie vodou.

Dokument sa vytvoril na prekonanie vzniknutých neistôt pri kontrole spotrebičov od rozšírenia rozsahu pre všetky časti EN 60335-2, ktoré je potrebné pripojiť k vodovodnej sieti.

Medzi významné zmeny patrí prijatie prístupu EN 1717 ku hodnoteniu kategórií rizík a poskytnutie opatrení/zariadení zabraňujúcich spätnému toku, aby sa dosiahla prevencia proti vyhodnoteným rizikám a aby sa ponúkol výber príslušných zariadení zabraňujúcich spätnému toku, ktoré sú už opísané v samostatných normách EN, ale so zjednodušením požiadaviek v bodoch, kde definície, ktoré nie sú relevantné pre bezpečnosť pri používaní elektrických spotrebičov napojených na vodovod, zakazujú priemyselnú realizáciu. Príkladom sú požiadavky na veľkosť, stabilitu a označenia, ktoré sú opodstatnené pre použitie v domácnosti, ale nie pre realizáciu vo vnútri elektrického spotrebiča.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí tento dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 18. 11. 2018
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s týmto dokumentom (dow) 18. 5. 2021

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Táto zmena dopĺňa a mení príslušné kapitoly EN 61770: 2009.

Neexistujú žiadne národné odchýlky spôsobujúce odchýlku od tejto zmeny.

Táto zmena neobsahuje národné odchýlky.

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sa pridali ku kapitolám, článkom, poznámkam, tabuľkám, obrázkom a prílohám v IEC 61770: 2008, sú predznačené písmenom „Z“.

1 Predmet normy a rozsah platnosti

Nahrádza sa:

Táto európska norma stanovuje požiadavky na spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely, aby sa zabránilo spätnému toku úžitkovej vody do vodovodnej siete. Určuje tiež požiadavky na hadicové sústavy, používané pre pripojenie takých spotrebičov do vodovodnej sústavy, ktorá dodáva vodu s tlakom nepresahujúcim 1 MPa.

POZNÁMKA 1. – Príkladmi podobných inštalácií sú inštalácie v závodných jedálňach, reštauráciách, pracovniach a mestských bytoch.

POZNÁMKA 2. – Pripojenie spotrebiča k vodovodnej sieti môže byť dočasné alebo trvalé.

POZNÁMKA 3. – Keď sa dokument odvoláva na vodovodnú sieť, zahŕňa sa aj voda dodávaná z cisterny alebo podobného systému.

Táto norma neplatí pre:

- a) spotrebiče používané na čistenie za sucha,
- b) spotrebiče na použitie v zdravotníctve,
- c) spotrebiče určené na priemyselné účely,
- d) ohrievače vody, ktoré sú súčasťou systému zásobovania vodou,
- e) chladiče vody, ktoré sú súčasťou systému zásobovania vodou,
- f) zariadenia na ochranu pred spätným tokom na všeobecné účely.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN